**MEGHÍVÓ**

A **Budapesti Corvinus Egyetem**

tisztelettel meghívja

a 2018. November 15.-én

**Nyelvi tájképek (Linguistic Landscapes)** című konferencia keretében tartott sajtótájékoztatóra.

Jót tesz-e egy kétnyelvű portál az üzletnek? Miben könnyítheti meg életünket a két-, illetve többnyelvűség? A Budapesti Corvinus Egyetem és szlovákiai partnere szervezésében, az ERDF támogatásával tartott Nyelvi tájképek és mentális térképek elnevezésű konferencia ezekhez hasonló kérdésekre keresi a választ.

A konferenciát

***Letenyei László***(Budapesti Corvinus Egyetem docense) nyitja meg,

valamint előadást tart többek között:

***Horváth István*** (Romanian Institute for Research on National Minorities, Linguistic Landscape Policies)

***Szoták Szilvia*** (Magyar Nyelvstratégiai Intézet, Lingusitic Landscape in Burgenland, Austria)

***Hires-László Kornélia*** (Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont, Nyelvi tájképezés a szlovák-magyar határrégióban)

Esetleges kérdés esetén kérjük keresse [llet@uni-corvinus.com](mailto:llet@uni-corvinus.com) vagy [lukacslilla.info@gmail.com](mailto:lukacslilla.info@gmail.com) címeket.

**A sajtótájékoztató és fogadás időpontja:**

**Helyszín: Budapesti Corvinus Egyetem “C” épület, C510-es terme**

**(Budapest, 1093, Közraktár u. 4.-6.)**

**Időpont: 17:00**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2018. november 15. csütörtök**  **Helyszín: Budapesti Corvinus Egyetem C 510 terem** | | |
| 8:00 - 9:30 | | Hallgatói workshop |
| 9:30–10:00 | | Regisztráció |
| 10:00 - 11:20 | | LingLand Projekt bemutatása  Bartók Csaba, Bartók Csongor (Nadácia pre budúcnosť – A Jövőért Alapítvány): Nyelvi tájkép fejlesztések a szlovák-magyar határrégióban – tapasztalatok Szlovákiából  Borsos Endre (Interregió Fórum Egyesület): A szlovák-magyar határrégió nyelvi tájképének fejlesztése helyi vállalkozások bevonásával – tapasztalatok Magyarországról  Letenyei László (Budapesti Corvinus Egyetem): Nyelvi tájkép kutatások tapasztalatai a szlovák-magyar határrégióban |
| *11:20 - 11:40* | | *Kávészünet* |
| 11:40 - 13:00 | | Nyelvi Tájkép Kutatások  Kis Balázs András (Ipsos Zrt., BCE, BBTE):  Nyelvi tájképek a Sziget Fesztiválon  Morauszki András (MTA Társadalomtudományi Kutatóközpont): Szlovák és magyar mentális térképek  Hires-László Kornélia (Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont): Nyelvi tájképezés a szlovák-magyar határrégióban |
| *13:00 – 14:00* | | *Ebédszünet* |
| 14:00 – 15:15 | | Linguistic Landscape Policy Making Workshop |
| *15:15 – 15:30* | | *Kávészünet* |
| 15:30 – 17:00 | | English Speaking Section – Linguistic Landscapes in Central Europe  Horzsa Gergely - Letenyei László (Budapesti Corvinus Egyetem): Linguistic Landscape Policies and Perspectives in Hungary  Horváth István (Romanian Institute for Research on National Minorities): Linguistic Landscape Policies  Szoták Szilvia (Magyar Nyelvstratégiai Intézet): Lingusitic Landscape in Burgenland, Austria |
| 17:00 – 17:45 | | Sajtótájékoztató |
|  | |  |
| **2018. november 16. péntek**  **Helyszín: Budapesti Corvinus Egyetem C épület, 1. emelet ’Aquarium’ terem** | | | |
| 10:00 - 11:45 | Workshop 2: Határmenti nyelvi tájkép fejlesztések mentális térképészettel  Meghívott résztvevők: Bartók Csaba, Bartók Csongor, Hires-László Kornélia, Horváth István, Horzsa Gergely, Letenyei László, Morauszki András | | |
| **15 November 2018, Thursday**  **Location: Corvinus University of Budapest, room C 510** | | | | | |
| 8:00 - 9:30 | | | Student workshop | | |
| 9:30–10:00 | | | Registration | | |
| 10:00 - 11:20 | | | Presentation of the LingLand Project  BARTÓK Csaba, BARTÓK Csongor (Nadácia pre budúcnosť): Linguistic Landscape Developments in the Hungary-Slovakia Border Region – Experiences from Slovakia  BORSOS Endre (InterRegio Forum Association): Linguistic Landscape Developments in the Hungary-Slovakia Border Region Through The Inclusion Of Local Entrepreneurs – Experiences from Hungary  LETENYEI László (Corvinus University of Budapest): Experiences from a Linguistic Landscape Research in the Hungary-Slovakia Border Region | | |
| *11:20 - 11:40* | | | *Coffee Break* | | |
| 11:40 - 13:00 | | | Linguistic Landscape Research  KIS Balázs András (Ipsos Zrt., BCE, BBTE):  Linguistic Landscapes at the Sziget Festival  MORAUSZKI András (Hungarian Academy of Sciences, Centre for Social Sciences): Mental Maps from Slovakia and Hungary  HIRES-LÁSZLÓ Kornélia (Hodinka Antal Research Centre for Linguistic Studies): Researching the Linguistic Landscape of the Hungary-Slovakia Border Region | | |
| *13:00 – 14:00* | | | *Lunch Break* | | |
| 14:00 – 15:15 | | | Linguistic Landscape Policy Making Workshop | | |
| *15:15 – 15:30* | | | *Kávészünet* | | |
| 15:30 – 17:00 | | | English Speaking Section – Linguistic Landscapes in Central Europe  HORZSA Gergely - LETENYEI László (Corvinus University of Budapest): Linguistic Landscape Policies and Perspectives in Hungary  HORVÁTH István (Romanian Institute for Research on National Minorities): Linguistic Landscape Policies  SZOTÁK Szilvia (Institute for Hungarian Language Strategy): Lingusitic Landscape in Burgenland, Austria | | |
| 17:00 – 17:45 | | | Press Conference | | |
|  | | |  | | |
| **16 November 2018, Friday**  **Location: Corvinus University of Budapest C building, 1st floor ’Aquarium’ room** | | | | | |
| 10:00 - 11:45 | | Workshop: Cross-Border Linguistic Landscape Developments by Mental Mapping  Invited Participants: Csaba Bartók, Csongor Bartók, Kornélia Hires-László, István Horváth, Gergely Horzsa, László Letenyei, András Morauszki | | | |

**Nyelvi tájképek konferencia**

2018. november 15-16.

**SAJTÓKÖZLEMÉNY**

**Linguistic Landscapes / Nyelvi Tájképek címmel a Budapesti Corvinus Egyetem és szlovákiai partnere, a Budunost/Jövőért Alapítvány egy közös, Szlovák-Magyar határon átnyúló, kétéves projektet indított. Az együttműködés egyik fontos lépése a Corvinus Egyetemen tartott konferencia, melynek szlovákiai, magyarországi és más országokból érkező kiemelkedő képviselői.**

Az Európai Unióba való belépéskor látszólag feloldódtak a szomszédos országok közti határok. Úgy tűnt, a szabad mozgáshoz való jog segít egyesíteni a régió országait. Ennek ellenére a határ elválasztó szerepe megmaradt, csak ma már nem a határőrök jelentik az akadályt, hanem a nyelvi akadályok.

Ki ne futott volna már bele abba a problémába, hogy egy hosszú utazás után a határon átérve inna egy jó kávét, vagy megkóstolná a helyi ízeket, de már az étlap elolvasása során problémába ütközik. Hiába olvassa újra meg újra a menüsort, reszketve mutat rá az első tételre, remélve, hogy a saláta helyett nem pörköltet kap.

Ez a probléma az egynyelvűséggel, megnehezíti a szomszédok látogatását. Mennyivel egyszerűbb lenne, ha a határrégiók boltjaiban, éttermeiben, múzeumaiban, vagy éppen fürdőiben mindkét oldalon mindkét nyelven szerepelnének az ételek, italok, termékek elnevezései?

Hogyan küszöbölhetnénk ki ezeket a problémákat? A LingLand projekt alkalmazott nyelvi tájkép kutatásokkal kívánja népszerűsíteni a két-, illetve többnyelvűség aktív használatát a Szlovák-Magyar határrégióban. A program célja, hogy mind a turisztika, a vendéglátás, valamint a kereskedelem területén előre mozdítsuk a kommunikációt, ezzel is megkönnyítve akár a szlovák, akár a magyar anyanyelvűek együttélését. A többnyelvűség nem csak jelentős társadalmi haszonnal jár, hanem gazdasági előnyökkel is párosul.

A projekt felméri a határrégió nyelvi tájképét és vizsgálja a többnyelvű tájékozódási lehetőségeket. A kutatás célja az eredmények alapján valós változást előidézni: javítani a szlovák-magyar határmenti régió többnyelvűségét, bevonva a helyi és regionális turisztikai, vendéglátó és kereskedelmi vállalkozásokat, ezek alkalmazottait, valamint a helyi önkormányzatokat. A fontos helyi szereplők mellett a projekt igyekszik elérni az országos szupermarket láncokat is, és együttműködéseket kialakítani a két- illetve többnyelvűség további fejlesztése érdekében.

A 2018. november 15-16-án a Budapesti Corvinus Egyetemen megrendezésre kerülő konferencia és workshop sorozat során megismerkedhetünk a LingLand projektben résztvevő szervezetekkel. Az érdeklődő közönség az érdekes, közérthető és interaktív előadások során meghallgathatja a projekten dolgozó szakértők beszámolóit, és megvitathatják a projekt eredményeit és nyelvi tájképezési tapasztalatait.

A részvétel a konferencián ingyenes, a regisztráció a helyszínen történik.

„Jelen sajtóközlemény tartalma nem feltétlen tükrözi az Európai Unió hivatalos álláspontját”

Sajtó kontakt:

Dr. Habil. Letenyei László, vezető kutató

Budapesti Corvinus Egyetem

Email: llet@uni-corvinus.hu

Web: <http://lingland.eu/>

**Linguistic Landscapes Conference**

15-16 November 2018.

Corvinus University of Budapest

After the entry to the European Union it seemed that borders would dissolve quickly and the Freedom of Movement would help to unite the countries in the region. It did not go quite as planned; today, instead of border guards, language barriers still patrol the borderline.

How should we overcome this problem? The LingLand project aims to popularise bi- and multilingualism in the Slovak-Hungarian Cross-Border Region through applied linguistic landscape research and policy making. The target is to promote communication in the fields of tourism, hotel and catering services, and commerce in order to improve cross-border cooperation between Slovaks and Hungarians. Multilingualism does not only hold significant social gains; it is also coupled with economic benefits.

The conference and workshop organised on 15-16 November 2018 at the Corvinus University of Budapest will provide a venue for the organisations implementing the LingLand project to present their work to a wider audience. Invited experts will present the key issues concerning the linguistic landscape of cross-border regions and project partners will present the results delivered so far in the framework of the project. Professional workshops will aim to outline policy recommendations for developing the linguistic landscape of the cross-border region.

Contact:

Dr. Habil. László Letenyei László

Corvinus University of Budapest

Email: llet@uni-corvinus.hu

Web: <http://lingland.eu/>